

une semaine de rencontres/projections
du **7 au 13 Octobre 2011**
à la **Maison des Métallos** à Paris

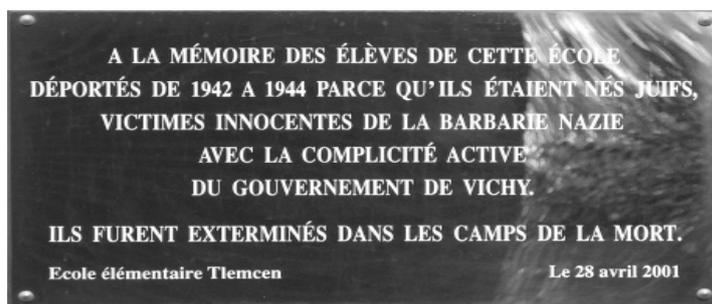


la maison
des metallos,
établissement
culturel
de la ville
de paris



94 Rue Jean-Pierre Timbaud
75011 Paris
réservations : 01 48 05 88 27

Le Comité «Ecole de la rue Tlemcen»



est né de la volonté d'anciens élèves de cette école de Paris, rescapés des rafles et des camps, d'honorer la mémoire de près de 1200 enfants juifs du XXe arrondissement, déportés et exterminés durant la seconde guerre mondiale.

Depuis 1997, à leur initiative, de nombreuses plaques commémoratives ont été placées dans et hors de nombreuses écoles, des témoignages ont été réalisés dans les classes et un livre a été publié, qui garde trace des témoignages et des actions du Comité.

Prolongeant ces actions, les **10 DVD** édités aujourd'hui constituent une autre manière de garder trace et de témoigner de cette période de l'histoire. Les **18 récits intégraux** qui s'y trouvent sont tous singuliers et bouleversants. Ils ont été recueillis au cours de deux années de tournage auprès de ces derniers témoins directs, pour être mis à la disposition des enfants, des enseignants, des parents, des historiens et de tous ceux qui veulent désormais «*se souvenir, pour construire l'avenir*»

*Un film de synthèse «**Nous étions des enfants**» permet d'aborder les principaux thèmes évoqués par les 18 témoins et constitue un rappel historique de la période. (52')*

*Un **entretien exclusif avec Boris Cyrulnik**, psychiatre, psychanalyste, lui-même enfant caché et traqué tout au long de la guerre, complète ces documents et aide à mieux comprendre les difficultés du témoignage, mais aussi le sens et la nature du «travail de mémoire». (36')*



en savoir plus sur

www.comitetlemcen.com



«... Chers enfants,

L'être humain peut être immensément généreux, inspiré, intelligent, fraternel. Il est aussi un barbare. L'être humain est un barbare.

A travers les siècles, l'être humain a inventé des idées et des actes pour détruire l'Autre. Il y a soixante ans, ces enfants étaient comme vous, ils vous ressemblaient, ils étaient heureux, ils étaient comme tous les enfants. Et une idéologie – pas seulement une cruauté, une idéologie d'abord, une cruauté dans les actes ensuite – a décidé de les arracher à la vie pour ce qu'ils étaient...

C'est pour dire que nous ne pouvons pas être intelligents tous ensemble si nous ne regardons pas en face ce qui s'est produit, si nous ne disons pas que, à côté des nazis, il y avait des policiers français, qu'il y avait les dirigeants de l'Etat français de l'époque pour accompagner ce moment infâme de notre histoire. Les êtres humains l'ont fait et si nous ne sommes pas forts ensemble, ils pourraient être tentés de le refaire...

Chers enfants, ce que je vous dis n'est pas très rigolo, mais c'est vrai.

Aujourd'hui, soixante après, il y en a encore pour nous dire que nos différences doivent justifier des humiliations, doivent justifier des brutalités.

N'acceptez rien ! N'acceptez rien ! Vous êtes beaux parce que vous êtes de toutes les couleurs ! Ces enfants étaient beaux parce qu'ils étaient différents ! N'acceptez rien !

Vous êtes blancs, vous êtes noirs, vous êtes jaunes. Vous êtes de toutes les religions ou d'aucune. N'acceptez pas que l'on vous sépare ! Soyez ensemble comme dans cette cour de récréation. Dans vingt ans, dans trente ans, vous serez responsables de cette société.

N'oubliez jamais ! »

Bertrand Delanoë

Maire de Paris

Extrait du discours à l'inauguration de la plaque à l'école Pierre Foncin, 15 mai 2004.

SOMMAIRE des DVD

1 **Nous étions des enfants** Extraits des témoignages et présentation des 18 témoins à l'occasion d'un récit historique croisé. (52')

2 **Des mots pour comprendre** Boris CYRULNIK, psychiatre, psychanalyste, lui-même enfant caché et traqué, indique aux adultes, parents et enseignants, le sens d'un travail sur la mémoire. (36')

3 **Léon ZYGUEL** (né en 1933) Interné à Mérignac, puis à Drancy et Pithiviers, déporté, il participe à la «marche de la mort» et à l'insurrection du camp de Buchenwald. Il sera un témoin majeur du procès de Maurice Papon. (78')

4 **Henri ZYTNICKI** (né en 1934) Il échappe à une rafle à Lyon, se retrouve dans un orphelinat à la Croix-Rousse, avant d'être envoyé à la campagne, passant le reste de la guerre dans une ferme en Auvergne. (23')

5 **Marie AUBERT** (née en 1932) Elle échappe à la rafle de juillet 1942 grâce à la concierge, se cache dans les caves, échappe à une seconde rafle, avant d'être placée dans une famille du Maine et Loire. (20')

6 **Rachel JAEGLE** (née en 1934) Sa mère refuse de se laisser emmener avec ses filles lors de la rafle du Vel'd'hiv. Elles parviennent à se cacher dans plusieurs familles en région parisienne et en Charente-Maritime. (75')

7 **Hélène SIMONY** (née en 1933) Sa mère refuse d'ouvrir lors de la rafle de 1942. Elle est cachée dans différents lieux avant de fuir dans le Vaucluse. Son père a vécu caché toute la guerre, sa mère et son frère ont été déportés. (39')

8 **Rachel JEDINAK** (née en 1934) Arrêtée lors de la rafle du Vel'd'hiv, elle parvient à s'échapper de la Bellevilloise puis du commissariat du XXe. Elle est cachée tout au long de la guerre, notamment à Château-Renault. (62')

9 **Jean ROZENTAL** (né en 1935) Après la déportation de son père en 1941, il est caché avec son frère dans des familles en région parisienne, puis dans une ferme à St Amand-Montrond. (20')

10 **Maurice JAKUBOWICZ** (né en 1941) Membre d'une famille de 9 enfants, il est sauvé d'une rafle en février 1944 faute de place suffisante dans le car de police. Par chance, tous seront survivants à la fin de la guerre. (67')

11 **Jacob SZMULEWICZ «Jacquot»** (né en 1925) Réfugié à Lyon dès 1941, entre dans les FTP-MOI en 1943. Membre du groupe «Liberté» à Grenoble, il mène de nombreuses actions et participe à l'insurrection de Villeurbanne. (55')

12 **Léna DONERSTEIN** (née en 1932) Elle échappe à la rafle de juillet 1942, sa mère refusant d'ouvrir la porte, puis à une seconde rafle cachée chez une voisine. Elle est placée dans une ferme en Bretagne. (27')

13 **Lola GRYNBERG** (née en 1934) Elle échappe à la rafle, dissimulée chez une voisine. Emmenée à Nice, elle change de nom et travaille sur les marchés. Elle retrouvera ses parents, eux aussi cachés pendant toute la guerre. (47')

14 **Henri MALBERG** (né en 1930) Echappe à la rafle de 1942, caché dans l'atelier de son père. Suit ses parents, notamment au camp d'internement de Douadic. Ils retrouvent leur atelier à la Libération, au retour à Paris. (37')

15 **Jacques KLAJNBERG** (né en 1928) Il passe la guerre à Ozoir-la-Ferrière, caché dans une cabane, ne sortant que la nuit pour se nourrir. Il entre ensuite dans la résistance et participe à la libération d'Ozoir. (54')

16 **Annette KLAJNBERG** (née en 1930) Son père est arrêté, interné à Drancy puis relâché pour maladie. Elle est envoyée grâce à l'OSE (Organisation de secours aux enfants) dans le Loir et Cher pendant toute la guerre. (34')

17 **Régine LIPPE** (née en 1932) Elle échappe par chance à une rafle en juin 1942. Elle est cachée dans une famille d'accueil dans la Sarthe, puis dans le Loir-et-Cher où elle passe le reste de la guerre. (45')

18 **Georgette BLAJCHMAN** (née en 1932) Réfugiée d'abord à Montauban, puis en Savoie, enfin en Suisse. Son père est dénoncé par le maire du village français où il se trouvait et déporté en 1943. (45')

19 **Addy FUCHS** (né en 1926) Dénoncé au passage de la ligne de démarcation, il est déporté à Blechammer. Sur les 1000 déportés de son convoi, 29 ont survécu. Il raconte dans le détail la vie dans les camps et son retour à Paris. (42')

20 **Rebecca CUKIERMAN** (née en 1927) Restée seule à Paris, son père étant interné à Cherbourg et sa mère décédée, elle voit de sa fenêtre ses amies raflees et les enfants emportés. Elle a la chance de ne jamais être dénoncée. (43')

Programme du 7 au 13 Octobre à la Maison des Métallos

séances publiques

dimanche 9 **15h30 Ouverture officielle**

«NOUS ETIONS DES ENFANTS» de Jean-Gabriel Carasso 52’
«DES MOTS POUR COMPRENDRE» avec Boris Cyrulnik 36’
débat avec tous les membres du Comité Ecole de la rue Tlemcen

Pot de l’amitié suivi du
Témoignage de Léon ZYGUEL 78’ (Président du Comité)

mardi 12 **19 h Témoignages de**
Léna DONERSTEIN 27 ‘
Jacob SZMULEWICZ «Jacquot» 55’
débat avec les témoins

séances scolaires

vendredi 7 **9h15 en présence des témoins**
Henry ZYTNICKI 23’
Rachel JEDINAK 62’
14 h en présence des témoins
Marie AUBERT 20’
Addy FUCHS 42’

lundi 10 **9h15 en présence des témoins**
Jean ROZENTAL 20’
Maurice JAKUBOWICZ 67’
14 h en présence des témoins
Rachel JAEGLE 75’

mardi 11 **9h15 en présence des témoins**
Georgette BLAJCHMAN 45’
Hélène SIMONY 39’
14 h en présence des témoins
Annette KLAJNBERG 34’
Jacques KLAJNBERG 54’

jeudi 13 **9h15 en présence des témoins**
Lola GRYNBERG 47’
Henry MALBERG 37’
14 h en présence des témoins
Rebecca CUKIERMAN 43’
Regine LIPPE 45’

Conception, montage et réalisation : **Jean-Gabriel Carasso**

A été comédien, metteur en scène, auteur et réalisateur de plusieurs documentaires :

« *Les deux voyages de Jacques Lecoq* » (ARTE 1999) avec Jean-Noel Roy

« *Vers un théâtre citoyen* » (ARTE 2000) avec Jean-Noel Roy

« *Philippe Avron, passeur d'humanité* » (DVD Films du Paradoxe 2007) avec Jac Chambrier

« *La Commission centrale de l'enfance* » de David Lescot. (DVD 2009) avec Alain Braun

« *1905, 2005 : cent ans de laïcité* » (Ligue de l'enseignement. DVD 2005) avec Alain Braun

Diplômé de l'Institut d'études politiques de Grenoble, il est spécialiste des questions d'éducation artistique et culturelle, auteur de plusieurs ouvrages sur ce thème.

Il dirige *L'Oiseau rare*, association de recherche sur les politiques culturelles.

Avec la collaboration de :

Pauline Saillant-Carasso, enseignante,

co-auteure pour la conception, l'organisation et le recueil des témoignages.

Alain Braun, réalisateur,

pour les tournages et la coopération technique.

Jean-Jacques Lemêtre,

musicien du Théâtre du Soleil, pour la musique originale.



Durée totale : 15h02
Image pal 16/9. Son mono

© *L'o***Z***eau* rare 2011

20 rue de la Justice 75020 Paris
loizorare@orange.fr

en savoir plus
et commander le coffret DVD :
www.loizorare.com

Contacts

*L'o*zeau rare 06 09 25 34 58
Comité Tlemcen 06 14 28 57 66



avec le soutien de

